

# OCHOYMEDIO

Abre que voy

LA FLORESTA • VENTURA MALL TUMBACO

SUPERCINES LOS CEIBOS GYE N. 84 AGOSTO 2008



El ganador de Cannes en estreno.  
Un filme sobre los últimos días  
del comunismo...y sobre un  
asunto de mujeres.

## 4 meses, 3 semanas, 2 días

### ¡Sophia...Sophia!

Rostro italianísimo que se convirtió en universal. Sophia Villani Scicolone, más conocida como Sophia Loren ha participado en más de sesenta películas de los mejores directores del mundo. Este mes presentamos una selección de cinco de sus filmes, entre ellos **Atilla** (de Pietro Francesca), **I Girasoli** (de Vittorio de Sica) y **La condesa de Hong Kong** (de Charlie Chaplin). Foto Cinema Rimini, Italia.



### La vie en rose y otras canciones

Continúa este mes nuestra amplia muestra de filmes musicales. Este mes presentamos la notable cinta francesa **La vie en rose**, con Marion Cotillard, sobre la *chanteuse* Edith Piaf. Además, filmes de músicas con Peter Gabriel, Thelonious Monk, Emir Kusturica, Armando "Chick" Corea, Gonzalo Rubalcaba, Pedro Infante, entre otras. (Foto de **La vie en rose** cortesía Multicines S.A.).



## EDITORIAL

# ¿Europa cinemas vs. cinemas Iberoamericanos?

En este mes de julio, se realiza el encuentro de autoridades cinematográficas de Iberoamérica. Es algo así como una reunión de ministros del cine o de directores de los consejos de cine, de los países que son parte de la CAACI y por ende del programa Ibermedia. Ecuador es miembro del programa desde el 2007, y este año hemos cancelado la cuota que como país miembro nos corresponde. De verdad, gran gestión de nuestro Consejo Nacional de Cinematografía. Seguramente una reunión de este nivel, no se repetirá fácilmente en el futuro.

Para los realizadores y productores locales, ser parte ya del programa Ibermedia, significa la posibilidad de acceder a fondos de co-producción, desarrollo, formación y distribución, es decir un paraíso de posibilidades que les permitirán, a nuestros directores y productores, acceder a ayudas necesarias para hacer sus películas en coproducción con países iberoamericanos. Pero ¿qué pasa con los fondos de apoyo para la exhibición de estas películas?

En Europa, la situación es muy clara. El Parlamento Europeo es consciente de que la participación del mercado de las películas europeas en las salas de cine de la Unión Europa se sitúa en un promedio de 22,5% contra un 73,7% para las películas estadounidenses; (aunque en cifras absolutas, Europa produce más películas que Estados Unidos) y que los ciudadanos europeos corren el peligro de perder por completo la sintonía con la cultura cinematográfica de sus propios países al carecer (casi) por completo de contacto con la misma. Por ello delineó políticas clarísimas de apoyo a la difusión del cine europeo destinando fondos públicos que son entregados anualmente para la difusión de películas europeas. Lo interesante de ello es que estas directrices no dejan de lado a las salas de cine pequeñas e independientes que funcionan fuera del mercado comercial.

Se creó de este modo, un programa denominado *Europa Cinemas*, que cada año acoge a salas de cine pequeñas, incluidas las de Europa del Este. Son al 2008, 42 países, 392 ciudades, 685 cines y 1702 pantallas participantes en este programa. Las salas, para calificar en este programa,

deben comprobar primero que su programación anual contempla, al menos un 50% de películas europeas. Luego de esta calificación, cada sala recibe, por cada entrada vendida a una película europea, un valor determinado a manera de subsidio. El programa apoya, además, con los costos de difusión de las mismas.

Pero esta cadena no solo se circunscribe a salas de cine en Europa, sino que está empezando a tener salas de este tipo en América Latina. Conocemos que existen en Río de Janeiro y Buenos Aires. OCHOYMEDIO está dentro del proceso de precualificación, pero no es fácil, porque para que un *Europa Cinema* exista en un país determinado, también debe existir en el mismo país, un distribuidor exclusivo de cine europeo, que también recibirá apoyo para su trabajo. Es decir programas y políticas de apoyo claros, objetivos y pragmáticos.

Estas acciones de la Unión Europea, son ejemplificadoras y estimulantes. Nos preguntamos ¿por qué, entonces, Iberoamérica no puede tener un programa similar? ¿Podemos como continente, crear una industria audiovisual sostenible y competitiva? ¿Podemos crear igual la cadena de Cines Iberoamericanos dedicados, en su mayor parte, a la exhibición de nuestro cine? Existe talento creativo y recursos para desarrollar esta industria, pero las salas no pueden quedar de lado.

Ibermedia y las autoridades cinematográficas reunidas en esta ocasión, deben considerar este punto y estudiar las necesidades de infraestructura de salas de cine que ofrecen una programación diferenciada de las salas comerciales. Deben analizar el invertir en la modernización y la creación de salas de cine y cines alternativos en las regiones. Se pueden producir muchas películas, pero si no tenemos salas de cine donde exhibir predominantemente nuestro cine, corremos el riesgo de que las películas queden engavetadas, a merced del vaivén de las salas comerciales, y que salas como la nuestra, desaparezcan en corto plazo, por falta de apoyo.

Una industria cinematográfica sólida presupone la existencia de industrias cinematográficas tanto nacionales y regionales igualmente sólidas.

## SUMARIO

Llega el verano y con él, una gran película: 4 meses 3 semanas 2 días. La discusión a propósito del festival EDOC que se realizó en mayo llega a su fin, y se destapa otra: la del festival Eurocine. La sala 9 de Supercines Los Ceibos, programada por OCHOYMEDIO, recibirá dos nuevos clásicos del cine: **El viento que acaricia el prado**, de Ken Loach, y **Cocalero**, de Alejandro Landes.

## ENTREVISTA

**Muy escrito y descrito** **3**  
Paz Alicia Garcíadiego, la brillante guionista de once películas dirigidas por Arturo Ripstein cuenta su oficio y su visión del melodrama y la sordidez.

## ESTRENOS

**El heroísmo de todos los días** **4**  
Rafael Barriga escribe sobre el filme rumano, ganador de la Palma de Cannes, **4 meses 3 semanas 2 días**. Además: *Un asunto de mujeres*, las películas sobre el aborto.

## La emoción del combate

**8**  
Sebastian Leilo, director de la afamada **La sagrada familia**, escribe sobre un ídolo suyo, Ken Loach, y de su magnífico filme **El viento que acaricia el prado**.

## CARTELERA

**Fichas técnicas y sinopsis de todas las películas de agosto** **6**

## MUESTRAS

**Raymundo Gleyzer: cine piquetero** **8**  
Crónica del director de cine argentino desaparecido en 1976 y que dejó como legado algunos filmes decididamente radicales en lo político.

## Vibrator: del tecno-existencialismo hormonal

**9**  
Rocío Carpio hace una crítica del filme **Vibrator** de Tyuichi Hiroki, parte de la muestra "Saludo al cine japonés".

## FESTIVAL EUROCINE 2008

**Ellos y nosotros** **10**  
Reflexiones a partir del festival Eurocine, por Juan Fernando Andrade.

## DOCUMENTO

**Kinetoscopio y las revistas de cine: ¿densidad o liviandad? (Parte 2)** **11**  
¿Desaparecerán las revistas de cine? Segunda y última entrega del candente tema.

## FUERA DE CAMPO

**Música sin fondo** **11**  
Christian León habla sobre el sonido en el cine.

## PROGRAMACIÓN

**Todos los días y horarios de las películas de las cinco salas de OCHOYMEDIO** **12**



**Trivia** ¿Qué película y qué director? Si usted sabe la respuesta escriba a abeler@ochoymedio.net. La primera respuesta ganará dos entradas para cualquier película en cualquier sala de OCHOYMEDIO. Respuesta del mes anterior: THX 1138 de George Lucas. Ganadora: Verónica Cholango.

## SOBRE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

**Sebastián Lelio** (antes Sebastian Campos) (Santiago de Chile, 1974) es director de cine. **La sagrada familia** fue su opera prima.

**Coca Ponce** (Quito, 1953) es escritora. Su libro de cuentos "Mío, solo el piano" fue publicado por Seix Barral.

**María Campaña** (Quito, 1977) es la directora artística del Festival Encuentros del otro cine (EDOC). Es también cineasta y crítica de cine.

**Juan Fernando Andrade** (Portoviejo, 1981) es periodista. Escribe en las revistas Diners y Soho. Ha ga-

nado recientemente el tercer premio en la categoría crónica en el concurso "Jorge Mantilla Ortega" de Diario El Comercio. Su crónica detallada del festival Eurocine se puede leer en [www.culturab.blogspot.com](http://www.culturab.blogspot.com)

**Christian León** (Quito, 1974) es crítico de cine y especialista en cultura visual. Es autor del libro *El cine de la marginalidad: realismo sucio y violencia urbana*.

**Rocío Carpio** (Quito, 1978) es periodista *free-lance* y escritora.

**OCHOYMEDIO** ISSN: 1390-4109  
**DIRECCIÓN EJECUTIVA:** Mariana Andrade  
**CONSEJO EDITORIAL:** Etienne Moine, Mariana Andrade, Rafael Barriga, Patricio Andrade, Analía Beler y Juan Lorenzo Barragán.  
**EDITOR:** Rafael Barriga  
**COORDINACIÓN:** Analía Beler  
**DIAGRAMACIÓN:** Azuca  
**IMPRESIÓN:** Abilit

**WEB MASTER:** Gonzalo Vargas  
**COORDINACIÓN GUAYQUIL:** Billy Navarrete  
**ARTES ESCÉNICAS:** Patricio Andrade  
**Portada:** Fotograma de la película **4 meses 3 semanas 2 días** propiedad de Escalón Films, Ochoymedio, Cabeza Hueca Producciones.

*Las opiniones de los columnistas de este periódico no siempre coinciden con las de OCHOYMEDIO.*

**OCHOYMEDIO**  
**La Floresta**  
Valladolid N24 353 y Vizcaya  
La Floresta  
Teléfonos: 2904720/21

**OCHOYMEDIO**  
**Ventura Mall TUMBACO**  
Vía Interoceánica Km 14 1/2  
Tercer Piso  
Teléfono: 237 9077

**OCHOYMEDIO**  
**Supercines**  
Centro Comercial RíoCentro  
Los Ceibos. Sala 9  
Guayaquil

## ENTREVISTA: PAZ ALICIA GARCÍADIEGO

Por Coca Ponce y Christian León

Paz Alicia Garcíadiego tiene una formación en Letras, Ciencias Sociales e Historia. Nunca estudió cine formalmente. Cuando era muy pequeña la criada de su casa la abandonaba todas las tardes en cine. En la soledad de la sala aprendió a leer cine. Fue escritora de cómics, radionovelas y televisión hasta que conoció a Arturo Ripstein, quien le encargó el guión de **El Imperio del fortuna**. Desde entonces se convierte en su guionista y pareja, y escribe consecutivamente en 11 filmes para él. Paz Alicia estuvo en OCHOYMEDIO, el 16 de julio de 2008, para ofrecer una lección de cine. Vino invitada para la reunión del programa Ibermedia cuyo anfitrión fue el Consejo Nacional de Cinematografía del Ecuador.

**Coca Ponce (CP): ¿Cuales son tus referencias como guionista en cine y en literatura?**

Paz Alicia Garcíadiego (PA): Cinematográficamente hablando nunca tuve referencias claras y creo que hasta la fecha soy una espectadora muy ecléctica y poco profesional. A la hora de contar me identifico con el cine italiano, el neorealismo, Visconti en especial. En la literatura tengo referencias más claras. Me gusta toda la literatura del Siglo XIX que es la que está más vinculada al cine. La literatura rusa, la inglesa, Dickens entero; la norteamericana, desde John Dos Pasos hasta las magníficas escritoras del sur de Estados Unidos. Y por mi edad, soy inevitablemente hija del boom latinoamericano.

**Christian León (CL): ¿Alguna película en especial?**

PA: A los once años descubrí **Rocco y sus hermanos**, entonces entendí que el cine era arte, entendí que el cine es más que mi fascinación por los musicales, westerns y películas de guerra.

En México, hay una abundante producción de películas horrorosas de terror y jóvenes yuppies. Los actuales cineastas tienen solamente una formación técnica, son gente que nunca ha leído una novela, que no conoces historia de su país de América Latina o del mundo y que por lo tanto tiene poco que contar.

**CP: Yo quería hacer una pregunta no temática sino de aproximación, ¿cómo escoges las historias?**

PA: Eso es lo más difícil, es el verdadero momento de creación. También es el momento en que más cerca trabajo con Rip, es así como le llamo yo a Ripstein. Con él siempre hacemos el siguiente ejercicio, cuando uno propone una historia el otro hace de abogado del diablo. Tratamos de encontrarle los "peros". Si supera todas las objeciones y la historia se convierte en una obsesión empiezo a contarla a un público no especializado. Al hacerlo me doy cuenta si captura, si tiene huecos. Cuando ya la tengo claramente el cuentito escribo una sinopsis sencilla, entonces nos juntamos con Rip, definimos el tono y la óptica de la historia. Con este enfoque rehago las sinopsis y hago una escaleta en función del tema central. Una vez que tengo ya esto viene la escritura que para mí es ya más relajada.

**CL: ¿Cuál es el nivel de colaboración que tiene Ripstein en los guiones?**

PA: Yo hago un primero y segundo borrador, a veces hasta un tercero sola, sin enseñárselo. Me da pánico porque es mi único lector y si no le gusta va a ser mi único y último. Normalmente tenemos ópticas muy parecidas pero hay desacuerdos como en **El evangelio de las maravillas** que nos costó mucho hacer. Yo recibo los comentarios de Rip y vuelto reescribir. Normalmente mis guiones son muy largos y una mirada externa como la de él ayuda a cortar. Una se enamora de las secuencias y yo soy muy poco científica. El primer guión que escribí de **El Imperio de fortuna** tenía 365 páginas.

# MUY ESCRITO Y DESCRITO



Paz Alicia Garcíadiego, una de las guionistas más importantes de toda América Latina. Foto cortesía Festival Internacional de cine de Mar del Plata, Argentina.

**CL: ¿Una vez terminado el guión te involucras en la filmación?**

PA: Voy diariamente a rodaje. Primero, porque me gusta mucho la gente y porque escribir es solitario. Segundo, porque muchas veces hay que modificar cuestiones del guión sobre la marcha. Tercero, por porque me vuelvo cómplice del secuestro de mi criatura.

**CP: Viendo tus películas sentí que construyes el personaje con su entorno, ¿los elementos de la dirección de arte vienen del guión?**

PA: Vienen ya del guión. Creo que una de las maneras como se explica el personaje es en su entorno, como se viste, cómo es el cuarto. Para mí son las claves básicas para la construcción del personajes y ayudan a que todo el equipo el sienta el tono, el ambiente de la película que estamos haciendo.

**CP: ¿Cómo son tus guiones y qué los caracterizan?**

PA: Mis guiones están muy escritos y descritos, no con indicaciones técnicas sino con detalles. Escribo olores, la cantidad de café que hay en la taza, el color de la luz. Esto por dos razones. Escribir es un arma de produc-

ción. Cuando se escribe un guión más o menos novelado es más sabroso porque los personajes tienen muchos rasgos y por eso tienen más probabilidades de que un productor lo termine leer. Segundo, después de **El Imperio de la fortuna**, todas las películas que Ripstein ha hecho conmigo han sido en plano secuencia. Por eso siempre tenemos problemas con la medición de la película porque filmamos en tiempo real. En la medida que describo mucho voy siguiendo el ritmo que va a tener la cámara.

Cuando hicimos **La mujer del puerto**, Ripstein me dijo "no quiero que sea una película amoral sino una película inmoral, que asuma que existe el pecado y que los cometa casi todos".

**CL: Tomando en cuenta que Ripstein y tu trabajan mucho el plano secuencia que tiene un valor totalmente cinematográfico, ¿por qué una buena parte de sus películas son adaptaciones?**

PA: La razón más elemental es que tanto Ripstein como yo somos muy lectores. Luego, hay varias que se dicen adaptaciones, pero son falsas adaptaciones. Por ejemplo, **La mujer del puerto** dice adaptación de **Mau-passant**, pero es una absoluta falsa adaptación. El original tiene poco y nada que ver con la película. **La Virgen de la Lujuria** no tiene nada que ver con el cuento original. La única adaptación tradicional que yo he hecho es **Así es la vida**. Necesariamente toda adaptación es una traición, una destrucción de la obra original. Después, en algún momento García Márquez nos ofreció que hiciéramos **El coronel no tiene quien le escriba**, una linda novela y una de las pocas cosas de García Márquez que yo adaptaría.

**CP: No vayas de decir mucho te pueden escuchar (risas).**

PA: Me gustó la simplicidad de la trama y fue un reto lograr darle movimiento a un hombre estático que espera durante veinte años.

**CL: Algún crítico decía que Ripstein y tú cuestionan y homenajean al melodrama, tomando en cuenta la larga tradición mexicana en este género ¿qué opinas al respecto?**

PA: Ripstein si se había criado dentro del melodrama. Tenía la impresión que su padre, que era productor de melodramas de medio pelo las hacía con dedición para él: "No embaraces a la chica", "te tienes que casar". Entonces tenía una necesidad de contar el melodrama de una manera contraria. Cuando hicimos **La mujer del puerto**, me dijo "no quiero que sea una película amoral sino una película inmoral, que asuma que existe el pecado y que los cometa casi todos". Yo tengo otra explicación. El largo periplo del PRI desapareció el ámbito de lo político, la discusión y el ágora dejó de existir. Lo que le dio palabra al país fue lo que sucedía puertas adentro. En la casa lo que sucede se refiere a relaciones familiares y cuando esto sucede se hablas en términos de melodrama. No es casual que las mejores películas mexicanas sean melodramas.

**CL: ¿Cómo ves tú la situación del guión en América Latina, ya que esta ha sido una deuda histórica?**

PA: Lo veo mucho peor en otras partes, salvo en países como Rumanía y en Irán, y no hablo de Kiarostami. Hablo de películas como las **Makhmalbaf**, o películas como **Los cohetes del miércoles**, **Las tortugas pueden volar**, **Código azul**. En América Latina, salvo honrosísimas excepciones, es como si hubiéramos decidido que no tenemos que contar. Copiamos esquemas, todos se han leído esos horribles manuales y esperan ser descubiertos Hollywood. En México, hay una abundante producción de películas horrorosas de terror y jóvenes yuppies. Los actuales cineastas tienen solamente una formación técnica, son gente que nunca ha leído una novela, que no conoces historia de su país de América Latina o del mundo y que por lo tanto tiene poco que contar.

# El heroísmo de todos los días



La claustrofobia en un cuarto de baño de un hotel barato. Anamaria Marinca en su inolvidable, contenida y resuelta actuación. Fotos de **4 meses 3 semanas 2 días** propiedad de Escalón Films, OCHOYMEDIO y Cabeza Hueca.

**4 MESES 3 SEMANAS 2 DÍAS**, FILME RUMANO DE CRISTIAN MUNGIU GANÓ LA PALMA DE ORO EN CANNES. ADEMÁS DE TOPAR CON RESUELTO HUMANISMO EL TEMA DEL ABORTO, ES UNA BRILLANTE REPRESENTACIÓN DE LA VIDA COTIDIANA DE LA RUMANIA DE CEAUSESCU.

Por Rafael Barriga

La ruta de Otilia es una de simple y humana amistad y solidaridad. Esta joven estudiante rumana es la protagonista del filme **4 meses 3 semanas 2 días** de Cristian Mungiu, ganador de la Palma de oro de Cannes del año pasado, y brillante representación de la vida cotidiana de ese país bajo la dictadura comunista de Nicolae Ceausescu.

Otilia es amiga de Gabita. Ambas viven en el dormitorio universitario. Gabita es, al contrario de Otilia, tímida y brutalmente irresponsable. Gabita está, lo sabemos solo después de media hora de metraje, embarazada, y ha arreglado con bastante torpeza un aborto ilegal en un hotel de la ciudad. Allí un abortista, el Señor Bebé, practicará el procedimiento no sin antes extorsionar a las jóvenes estudiantes. Otilia acompañará a Gabita en todo lugar en todo sentimiento y, en el grado máximo de hermandad con su amiga, se prostituye para lograr que el procedimiento se efectúe. Se embarca entonces en una ruta de ansiedad y compromiso, en un camino de suspenso que es central a la narrativa del filme.

**4 meses 3 semanas 2 días**, irónico título que da a entender el tiempo de embarazo de Ga-

bita —algo que ella desconoce con exactitud, en toda la desorientación que aparentemente es innata en ella— ofrece, en estas condiciones extremas de sus protagonistas, un ejercicio realista intenso, desarrollado durante un solo día de invierno, en la ciudad de Bucarest, capital de Rumania, durante 1987, y descrito con lacónica claustrofobia y con un planteamiento técnico firme y efectivo.

El paisaje nos lleva desde los humildes y abarrotados dormitorios estudiantiles, hasta las oscuras y tristes calles que albergan los altos edificios de estética socialista de la ciudad rumana, pasando por sórdidos y arruinados hoteles y transportes públicos. El clima es siempre de permanente tensión. La gente parece estar temerosa y a la defensiva. En los dormitorios y en los hoteles campea el mercado negro para comprar cigarrillos o afeites de tocador. En las calles hay largas filas fuera de las tiendas de alimentación general. Los rostros, las palabras y las relaciones parecen estar todas marcadas por una mezcla de sobresalto y conformismo. Todos, desde las recepcionistas en los hoteles hasta el abortista, muestran grandes dosis de resentimiento y enajenación. Es 1987, y en Rumania, donde Ceausescu ha gobernado largamente con despotismo, ira y asco, todo se ha secado. Es así como desde la cámara maneja al hombro, que gira permanentemente haciendo planos de 180 y hasta 360 grados y de la iluminación natural, hasta la permanente utilización de largos plano-secuencias, Mungiu sutilmente posiciona al espectador en un mundo en donde toda lógica parece muerta, y donde la fatiga y el tedio acechan. La técnica de Mungiu es rigurosa y deja a todos sin aliento en el manejo narrativo del suspenso.

Una vez que el procedimiento de aborto ha sido realizado, el doctor Bebé —su nombre

es otra notable ironía— abandona el hotel advirtiendo a Gabita de la crucial necesidad de quedarse inmóvil por varias horas, hasta que el feto sea desalojado. Otilia entonces deja el hotel y a su amiga para cumplir con su novio, que lo espera para el cumpleaños de su madre. El camino de ida y vuelta parece interminable, y una vez en la fiesta, Mungiu muestra su enorme destreza al ubicar a una desesperada Otilia en la mitad de la mesa, donde la familia del novio —el equivalente comunista a una familia burguesa— come y bebe, mirando a veces con condescendencia a Otilia. En esta, la mejor escena de todo el filme, vemos los manierismos y las conversaciones de lo que aparentan ser privilegiados habitantes de Rumania. Sin embargo, el sentimiento de exasperación y contención de Otilia florece e irrumpe en cada uno de los diez minutos de esta notable escena. Aquí, Otilia (interpretada por Anamaria Marinca), sentada en su silla, virtualmente se desintegra en el aire. Otilia es puro nervio y Mungiu pura pericia.

Aunque la prioridad de Mungiu parece ser hacer una película de *suspense*, y de mostrar una aproximación a la realidad de la vida en su país en la década de los ochenta, el director no deja en el aire el tema de la película: el aborto, y el miedo que lo acompaña. Su mirada es una de evidente simpatía hacia Gabita y Otilia, y de alguna manera crítica hacia el abortista Sr. Bebe. Su mirada al gris momento de Rumania bajo Ceausescu se refleja, además, en el inminente peligro de muerte que corre Gabita al escoger abortar en estas condiciones, únicamente creadas por la ilegalidad del procedimiento. (Ceausescu prohibió el aborto en 1966. Se produjeron 500.000 muertes de mujeres desde ese año hasta 1990 por complicaciones inherentes al procedimiento de aborto. Casi un genocidio).

Sin embargo, Cristian Mungiu deja abiertas las puertas de la representación y la metáfora. No se compromete nunca a favor (o en contra) de una práctica como la del aborto. Mungiu trata, en su lugar, de humanizarlo, de volverlo un problema que les pasa a personas de verdad, a buenas personas como usted o como yo; a sacar el tema del aborto de la banalidad que el cine (norteamericano, sobretodo) le ha endilgado, de convertirlo nuevamente en tema de discusión, ahora que en Rumania el aborto es legal y se practica en una exagerada cantidad. Mungiu sabe que si las cosas con Ceausescu estaban secas, la

**Aunque la prioridad de Mungiu parece ser hacer una película de suspense, y de mostrar una aproximación a la realidad de la vida en su país en la década de los ochenta, el director no deja en el aire el tema de la película: el aborto, y el miedo que lo acompaña.**

perspectiva del presente tampoco denota una sociedad sana.

**4 meses 3 semanas 2 días** es, eso sí, una brillante fábula de amor y miedo. Del amor incondicional de una amiga por otra, que se hace invencible en las condiciones más adversas. Del miedo que produce la falta de futuro y de presente. Es un filme sobre el heroísmo cotidiano y que nos recuerda lo mucho que el cine puede servir para medir y entender esos pequeños instantes vitales de humanidad, en cualquier tiempo y en cualquier lugar.



Gabita y todo su terror. El Sr. Bebe, inevitable personaje en donde escoger no sea una opción.

## Mungiu: "esta es una historia común escondida entre sombras"

Quería hacer una película acerca de unos personajes y una historia, no acerca de un momento en el tiempo. Para mí el período solo era el contexto, nunca el tema principal de la película. Intenté respetar y recrear la realidad dentro de nuestras posibilidades, pero tampoco hice hincapié en los estereotipos del último momento del comunismo en Rumania. Todos los objetos de la época están en la película: el autobús que funcionaba con unos cilindros en forma de bomba; los Lăstun, el coche rumano que a menudo era comparado con una plancha; los cubos de basura; las paredes cubiertas de libros. Tampoco me olvidé de las costumbres.

Los ochenta ya se consideran "de época". Las ciudades han sufrido grandes cambios. Hay siete veces más coches que entonces en Bucarest; la ciudad está llena de anuncios multicolores; la mayoría de los edificios tienen aire acondicionado, parabólicas, etcétera. En los ochenta no había farolas en las calles; el único canal de televisión solo emitía durante dos horas; había muy poca gasolina para los coches, y la atmósfera era triste y gris en general. Eso explica la graduación lumínica de la película.

Antes de empezar a rodar, hablé con Oleg Mutu, mi socio y director de fotografía, para saber qué estilo sería mejor para la película. Decidimos inclinarnos por la sobriedad y desechar todo lo que pudiera parecer ensayado o convencional. No usamos trípode, pero tampoco una *steadicam*. No usamos *travellings* ni grúas. Decidimos rodar cada escena con una sola toma y permitir al actor que usara el espacio detrás de la cámara. Nunca hicimos panorámicas ni inclinamos la cámara para ver la cara de un actor. Hay diálogos hablados fuera del encuadre o con actores con la cabeza fuera del plano. Decidimos rodar a los actores de espaldas si era necesario. Poco a poco, abandonamos todo lo que podía considerarse demasiado bonito, demasiado ensayado, incluso la maravillosa nieve que cae al final de la última toma. Intentamos concentrarnos en capturar la emoción y la verdad.

Dado que decidimos hacer una sola toma por escena en la mayoría de los casos, había momentos en que la cámara seguía al actor durante cien metros, empezando en una calle hasta que entraba en un edificio. Es muy difícil rodar así, pero se consigue una gran naturalidad. Merecía la pena hacerlo.

En los ochenta no había farolas en las calles; el único canal de televisión solo emitía durante dos horas; había poca gasolina para los coches, y la atmósfera era triste y gris en general. Eso explica la graduación lumínica de la película.

El guión se basa en el tipo de experiencia personal que no se suele compartir con otros. Ocurrió algo inesperado con las personas que leyeron la historia: también tenían una historia personal de ese tipo que compartir. De pronto, todos tenían algo que contar acerca del tema. Me quedé asombrado al descubrir que era una historia muy común que siempre se había escondido entre las sombras. Hablando con la gente oí historias realmente horribles. No usé ninguna para la película, preferí ceñirme a la que conocía bien, pero me ayudaron a entender la amplitud del fenómeno.

Quise trabajar con Laura Vasiliu (que hace el papel de Gabita) en mi primer largo, **O-**

**cident**, pero no pudo ser. Más tarde trabajamos juntos en anuncios y vi que era capaz de generar mucha emoción. Al principio tuve mis dudas, no me parecía bastante joven para el papel, pero se encargó de disiparlas gracias a su convincente interpretación.

Una semana antes de empezar a rodar seguía sin tener a la actriz principal. Ya no sabía qué hacer. Había visto a todas las actrices rumanas entre 18 y 28 años, pero no tenía a nadie para el personaje. Entonces decidí traer a Anamaria Marinca desde Londres. Se había mudado a Inglaterra después de ganar un BAFTA por su primera película. Dado que teníamos un presupuesto realmente bajo, podía parecer un gasto inútil pagar un billete de avión, pero decidí que valía la pena intentarlo. Nuestra primera reunión fue de noche, en cuanto llegó desde el aeropuerto, y fue una gran desilusión. Anamaria no tenía nada que ver con mi personaje. Sin embargo, el día siguiente, cuando leímos las escenas juntas, la transformación fue asombrosa. El personaje hablaba por la boca de Anamaria, como si estuviera poseída. Es una gran actriz. (Texto de Cristian Mungiu propiedad de Escalon Films, OCHOYMEDIO, Cabeza Hueca Producciones)

## Un asunto de mujeres

"El aborto, en el cine y en la vida, siempre ha sido una gran cuestión" decía el maestro Mike Leigh cuando se estrenó su película **Vera Drake** (2004). La película retrata la vida de una mujer de familia que en solidaridad con mujeres que desean abortar, ayuda a practicar los procedimientos abortivos. "Miles y miles de mujeres no sólo en el Reino Unido sino en todas partes han sido siempre Vera Drakes" finalizaba Leigh. La cinta de Leigh es transparente y humanista

La protagonista de **Un asunto de mujeres** (1988) es, según su director Claude Chabrol, "una sobreviviente y una rebelde", que sueña con convertirse en cantante, pero la realidad la lleva a ser abortista durante la ocupación nazi. Al comienzo, lo hace al igual que Vera Drake, por solidaridad, después como una forma de ganarse la vida en tiempos duros. Chabrol convierte a Isabelle Huppert en heroína. Será la última mujer guillotizada de Francia.

En Estados Unidos se presentó una producción televisiva abiertamente pro derecho al aborto: **Si estas paredes hablaran**, tres historias que transcurren, respectivamente, en

1952, 1974 y 1996. Las dos primeras están dirigidas por Nancy Savoca y la tercera por Cher (que asimismo actúa en el rol de la médica que hace abortos). Antes, se había hecho una película que resultó de culto para los grupos pro derecho al aborto: **Aquel año** (Fast Times at Ridgemont High, 1982) una comedia dramática sobre la vida de unos estudiantes de colegio. La cinta alude al hecho de que la sociedad presiona a los jóvenes para que maduren cada vez más rápido. Por eso los protagonistas del filme se enfrentan a problemas adultos cuando apenas están abandonando la niñez.

OCHOYMEDIO presenta este mes estas películas. Además, presentamos otra serie de películas sobre la violencia contra las mujeres, en una temporada patrocinada por UNIFEM. En esta muestra se presentarán películas como **Entre el amor y la furia** (Once Were Warriors, 1994) de Lee Tamahori, **Madeinusa** (2005) de Claudia Llosa, **Las hermanas magdalenas** (2000) de Peter Mullan, y **El color púrpura** (1985) de Steven Spielberg. Además, y por fuera de esta muestra, se presenta en re-estreno la cinta italiana **Respiro** (2003) de Emanuele Crialese.



Imelda Staunton como Vera Drake. Foto cortesía Thin Man Productions.

## LA VIDA ES UNA CANCIÓN (PARTE 2)

UIO

### ASÍ ERA PEDRO INFANTE

(México, 1963, 83 minutos) Dirigida y escrita por Ismael Rodríguez. Presentada gracias a IMCINE. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### STILL GROWING UP

(Reino Unido, 2005, 126 minutos) Dirigida por Bob Spiers. Protagonizada por Peter Gabriel y su banda. Presentada gracias a Real World Films. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### WIGSTOCK

(Estados Unidos, 1995, 82 minutos) Dirigida y escrita por Barry Shils. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### COPYING BEETHOVEN

(Estados Unidos, 2006, 104 minutos) Dirigida por Agnieszka Holland. Protagonizada por Ed Harris, Diane Kruger. Distribuida por Multicines S.A. Recomendada para mayores de 12 años. Formato 35mm.

### SUPER 8 STORIES

(Alemania - Italia, 2001, 101 minutos) Dirigida y escrita por Emir Kusturica. Presentada gracias a Pandora Cinema. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### THELONIOUS MONK - STRAIGHT NO CHASER

(Estados Unidos, 1988, 90 minutos) Dirigida por Charlotte Zwerin. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### CHICK COREA AND GONZALO RUBALCABA DUET

(Estados Unidos, 2006, 49 minutos) Producida por Blue Note Ent. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### NOSOTROS, LA MÚSICA

(Cuba, 1964, 66 minutos) Dirigida y escrita por Rogelio París. Presentada gracias al ICAIC. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

### LA VIE EN ROSE

(Francia, 2007, 140 minutos) Dirigida por Olivier Dahan. Protagonizada por Marion Cotillard, Sylvie Testud. Distribuida por Multicines S.A. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

Documental sobre la vida de Pedro Infante, donde se muestra una gran cantidad de escenas de sus películas más famosas, algunas canciones y las escenas más memorables que tuvo en el cine.

Registro de la gira europea del músico británico Peter Gabriel, interpretando en vivo temas poco comunes en sus conciertos, llenos de teatralidad y conciencia contemporánea.

Documental sobre un festival de *drag queens* basado en el desenfreno y en dar rienda suelta a las inquietudes, el sexo y la diversión.

Anna, que estudia en el conservatorio, se las ingenia para conseguir una oportunidad de trabajar junto al mejor y más voluble artista vivo: Ludwig van Beethoven. El maestro decide aceptarla como copista.

El director Emir Kusturica graba a la No Smoking Orchestra, del cual él mismo y su hijo forman parte, en una de sus giras, entrevistando a todos los miembros de la banda, preguntando sobre el pasado y el futuro de Yugoslavia.

Seminal documental acerca del pianista y compositor de jazz, Thelonious Monk, desde los finales de la Segunda Guerra Mundial hasta su muerte en la década de los setenta.

Armando "Chick" Corea y Gonzalo Rubalcaba, afamados pianistas de jazz, se encuentran en el Blue Note de Nueva York para explorar las raíces latinas comunes de ambos, y dar un concierto.

Desde las calles de La Habana hasta los camerinos de una sala de concierto, desde las iglesias hasta los cabarets, este documental mira el panorama de la música cubana en la década de los sesenta. Con inigualables imágenes de las glorias de la música de ese país.

Evocación de la vida de la famosa cantante Edith Piaf (1915-1963): su infancia, su adolescencia y su ascensión a la gloria.

## UNIFEM

### ENTRE EL AMOR Y LA FURIA

(Once Were Warriors) (Nueva Zelanda, 1994, 92 minutos) Dirigida por Lee Tamahori. Protagonizada por Rena Owen, Temuera Morrison. Distribuida por Venus Films. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

### MADEINUSA

(Perú, 2005, 120 minutos) Dirigida por Claudia Llosa. Protagonizada por Magali Soler, Carlos de la Torre. Distribuida por Cinemark del Ecuador. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

### LAS HERMANAS MAGDALENAS

(Reino Unido, 2002, 119 minutos) Dirigida por Peter Mullan. Protagonizada por Gerladine McEwan, Anne-Marie Duff. Distribuida por Cinemark del Ecuador. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

### EL COLOR PÚRPURA

(Estados Unidos, 1985, 147 minutos) Dirigida por Steven Spielberg. Protagonizada por Danny Glover, Whoopi Goldberg. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Una familia descendiente de guerreros mahories vive, al igual que muchos otros, en los suburbios de una gran ciudad, en una situación de marginalidad respecto a las personas de raza blanca. La vida familiar del clan estará presidida por los problemas de alcoholismo, la delincuencia y los escasos medios económicos.

Madeinusa vive en un pueblo perdido de la cordillera del Perú donde a partir del Viernes Santo a las 3 de la tarde, cuando Cristo muere crucificado, el pueblo entero cree que Dios está muerto, y que por lo tanto no les ve y que por ello no hay pecados.

Los conventos de la Magdalena en Irlanda acogían a muchachas que allí quedaban encerradas y a las que se obligaba a trabajar en las lavanderías para expiar sus pecados. Miles de mujeres vivían y morían allí.

La vida de Celie, una joven muchacha de color, a principios de siglo. Celie tiene 14 años y está embarazada de su propio padre, un hombre despótico y cruel. Así continúa la difícil existencia de Celie durante 30 años más.

## CINE MILITANTE: RAYMUNDO GLEYZER

### MÉXICO: LA REVOLUCIÓN CONGELADA

(Argentina, 1971, 66 minutos) Dirigida y escrita por Raymundo Gleyzer. Presentada gracias a Sudestada. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### LOS TRAIADORES

(Argentina, 1973, 114 minutos) Dirigida y escrita por Raymundo Gleyzer. Protagonizada por Víctor Proncet, Raúl Fraire. Presentada gracias a Sudestada. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### CORTOMETRAJES

Swiet (1971 12 minutos) Banco Nacional de Desarrollo (1972, 7 minutos); Ni olvido ni perdón (1973, 30 minutos); Las AAA son las tres armas (1977, 28 minutos) y Me matan si no trabajo, si trabajo me matan (1974, 20 minutos).

El filme recorre México durante 1970, acompañando principalmente la campaña presidencial de Luis Echeverría. De este modo, desnuda el carácter paternalista y demagógico del P.R.I. Análisis de la masacre de Tlatelolco de 1968.

Dramatiza la vida de un militante sindical, que comienza su lucha en las filas peronistas en los años 60 y que se corrompe en su ascenso al poder. Mezclando documental y ficción, refleja los diecisiete años más explosivos en la historia política argentina.

Estos cortometrajes son el espíritu del cine de base y de militancia de Raymundo Gleyzer, comprometido al cambio social de su país de América Latina. Todos tratan temas políticos y sociales de profundidad.

## UN ASUNTO DE MUJERES

### EL SECRETO DE VERA DRAKE

(Reino Unido, 2004, 125 minutos) Dirigida y escrita por Mike Leigh. Protagonizada por Imelda Staunton, Peter Wight. Presentada gracias al BFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### AQUEL AÑO

(Fast Times at Ridgemont High) (Estados Unidos, 1982, 92 minutos) Dirigida por Amy Herckerling. Escrita por Cameron Crowe. Protagonizada por Sean Penn, Jennifer Jason Leigh. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### UN ASUNTO DE MUJERES

(Une affaire de femmes) (Francia, 1988, 100 minutos) Dirigida por Claude Chabrol. Protagonizada por Isabelle Huppert, François Cluzet. Presentada gracias a la Alianza Francesa. Formato 35 mm. Recomendada para mayores de 12 años.

### SI ESTAS PAREDES HABLASEN

(If These Walls Could Talk) (Estados Unidos, 1996, 96 minutos) Dirigida por Nancy Savoca. Protagonizada por Sissy Spacek, Cher, Catherine Keener. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

### RESPIRO

(Italia, 2003, 90 minutos) Dirigida por Emanuele Crialese. Protagonizada por Valeria Molino, Vicenio Amato. Distribuida por Millepel. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

Vera Drake vive con su marido Stan y sus hijos, Sid y Ethel. No tienen dinero, pero son felices, y se sienten una familia unida. Vera se dedica completamente a su familia, pero tiene un secreto: ayuda a jovencitas a practicar abortos, una actividad ilegal.

Basada en las experiencias reales de Cameron Crowe, hoy un famoso director, relata la historia de un escritor que, para preparar mejor su próxima novela protagonizada por jóvenes estudiantes, decide matricularse en un instituto. Allí comprobará que los adolescentes están mucho más interesados en ligar que en los estudios.

Marie es una mujer que, durante la época de la Segunda Guerra Mundial, practica abortos clandestinos en un pueblo de Francia ocupado por los nazis y, gracias a esta práctica, consigue mejorar el bienestar de su familia. Pero cuando una de sus "pacientes" muere, Marie es condenada a muerte.

Tres historias independientes sobre tres mujeres que viven en la misma casa pero en épocas distintas: años 50, 70 y 90. Las tres se enfrentan a un embarazo no deseado.

En Lampedusa vive Grazia, la desequilibrada y bella esposa de un pescador, que altera la tranquila vida de su familia y del pequeño pueblo de pescadores donde viven. Grazia sufre continuos cambios de personalidad, y su marido no sabe qué hacer con ella.

## ESTRENOS

### 4 MESES, 3 SEMANAS, 2 DÍAS

(Rumania, 2007, 113 minutos) Dirigida por Cristian Mingiu. Protagonizada por Anamaria Marinca, Laura Vasiliu, Vlad Ivanov. Distribuida por Ochoymedio, Cabeza Hueca Producciones y Escalón Films. Recomendada para mayores de 15 años. Formato 35mm.

### EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO

(The Wind That Shakes The Barley) (Reino Unido - Irlanda - Alemania - Italia - España, 2006, 127 minutos) Dirigida por Ken Loach. Protagonizada por Lamí Cunningham, Cillian Murphy. Distribuida por Ocho y Medio. Formato 35mm. Recomendada para mayores de 12 años.

### COCALERO

(Bolivia, 2007, 86 minutos) Dirigida por Alejandro Landes. Distribuida por Cabeza Hueca. Formato: 35mm y video digital HD. Recomendada para mayores de 12 años.

Rumanía, durante los últimos días del comunismo. Otilia y Gabita son estudiantes y comparten habitación en una residencia en Bucarest. Gabita está embarazada. Las jóvenes acuerdan un encuentro con un tal Mr. Bebe en un hotel barato, para que le practique un aborto.

En la Irlanda de principios de siglo, bajo el dominio del imperio británico, dos hermanos irlandeses, Damien, que abandona su prometedor carrera de médico, y Teddy, se alistan a la guerrilla creada para luchar contra las tropas británicas que habían sido enviadas para sofocar las aspiraciones independentistas de Irlanda en 1919.

Hijo de la guerra norteamericana contra las drogas, un indio aymara llamado Evo, acompañado por una tropa de cocaleros, atraviesa los Andes y el Amazonas en jeans y zapatillas encabezando una contienda histórica para convertirse en el primer presidente indígena de Bolivia.



## ¡VIVA SOPHIA LOREN!

### ATILA

(Italia, 1954, 100 minutos) Dirigida por Pietro Francisci. Protagonizada por Sophia Loren, Anthony Quinn. Presentada gracias a INA - Francia. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Atila y sus guerreros arrasan el norte de Europa, reduciendo a todo el que se atreva a oponerse a ellos. Sólo la proverbial entereza del Papa Leo I convencerá a Atila de abandonar su devastador saqueo de la Península italiana.

### CARRUSEL NAPOLITANO

(Italia, 1954, 128 minutos) Dirigida por Ettore Giannini. Protagonizada por Sophia Loren, Leonide Massine. Presentada gracias a INA - Francia. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Episodios de la vida Napolitana, desde la invasión de los moros en el 1300 hasta la última posguerra. Españoles, ingleses y americanos van protagonizando distintos períodos de interés que quedaron en la historia de Nápoles.

### I GIRASOLI

(Italia, 1970, 101 minutos) Dirigida por Vittorio de Sica. Protagonizada por Sophia Loren, Marcello Mastroianni. Presentada gracias a INA - Francia. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Giovanna es una mujer italiana que se ha casado con Antonio doce días antes del comienzo de la Segunda Guerra Mundial. Antonio no quiere luchar en el conflicto, y simula locura para evitar alistarse, pero los oficiales descubren su estrategia.

### MADAME SANS-G NE

(Italia, 1961, 98 minutos) Dirigida por Christian Jaque. Protagonizada por Sophia Loren, Robert Hossein. Presentada gracias a INA - Francia. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

La fascinante y pintoresca corte de Napoleón, vista a través de una mujer que recorrió fulgurantemente toda la escala social, desde lavandera hasta mariscala de Francia.

### LA CONDESA DE HONG KONG

(Reino Unido, 1967, 120 minutos) Dirigida por Charles Chaplin. Protagonizada por Marlon Brando, Sophia Loren. Presentada gracias al BFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

La historia de una bella condesa rusa afincada en Hong Kong que ve en un rico americano la oportunidad de viajar a los Estados Unidos, adonde quiere ir a vivir.

## UN SALUDO AL CINE JAPONÉS (PRIMERA PARTE)

### EL MAR NOS MIRA

(Japón, 2002, 119 minutos) Dirigida por Kei Kumai. Escrita por Akira Kurosawa. Protagonizada por Misa Shimizu, Nagiko Tono. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

Siglo 19. Oshin es una prostituta. Ella ve como un samurai en desgracia busca refugio en el lugar donde trabaja. Oshin lo esconde y se enamora de él, a pesar de los deseos de una prostituta mayor.

### EL MISTERIO DE RAMPO

(Japón, 1994, 100 minutos) Dirigida por Rintaro Mayuzumi, Kanzuoshi Okuyama. Protagonizada por Masahiro Motoki, Naoto Takenaka. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 18 años. Formato video digital.

Rampo es un escritor censurado por el gobierno, pues sus escritos son injuriosos y perturbadores. Luego de quemar sus pruebas, su editor le muestra un recorte de periódico en donde los hechos se asemejan a aquellos escritos por él.

### ZATOICHI, EL CIEGO

(Japón, 2003, 115 minutos) Dirigida por Takeshi Kitano. Protagonizada por "Beat" Takeshi, Akira Emoto. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 18 años. Formato video digital.

Japón, siglo XIX. Zatoichi es un vagabundo ciego que vive del juego y de dar masajes. Pero además es un maestro con la espada, rápido y preciso como el mejor samurai. Zatoichi va a buscar justicia.

### RAPSODIA DE AGOSTO

(Japón, 1991, 97 minutos) Dirigida por Akira Kurosawa. Protagonizada por Richard Gere, Fumiko Honma. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Profunda reflexión del holocausto nuclear en Nagasaki, desde el punto de vista de una sobreviviente y sus cuatro nietos. La abuela recuerda la historia de su familia y de la sociedad japonesa de sus tiempos, tratando de llegar a un mejor entendimiento de su pasado y presente.

### VIBRATOR

(Japón, 2003, 95 minutos) Dirigida por Ryuichi Hiroki. Protagonizada por Shinobu Reajima, Nao Omori. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Rei es una mujer frágil y tan perdida que solo parece sentir la vibración de su móvil. Cuando conoce a otra alma perdida, Okabe, un joven duro y seguro de sí mismo, decide unirse a un viaje incierto.



Fotograma de Zatoichi, el ciego de Takeshi Kitano, cortesía de Office Kitano.

## CINE CLÁSICO 60 - 60

## UIO TUM

### DÍA DE FIESTA

(Francia, 1949, 89 minutos) Dirigida y protagonizada por Jacques Tati. Presentada gracias a INA - Francia. Recomendada para todos los públicos. Formato video digital.

Es la fiesta del pueblo. Mientras reparte el correo, François, el cartero, deseoso de ayudar a estos visitantes sólo consigue provocar catástrofes.

### THE SEARCHERS

(Estados Unidos, 1956, 119 minutos) Dirigida por John Ford. Protagonizada por John Wayne, Natalie Wood. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Tres años después de la finalización de la guerra de Secesión, un hombre parte en busca de los indios que se llevaron a su sobrina.

### LA NOCHE DE LA IGUANA

(Estados Unidos, 1964, 118 minutos) Dirigida por John Huston. Protagonizada por Deborah Kerr, Richard Burton. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Un guía turístico dirige una excursión compuesta por varias mujeres. Después de tener una aventura con una jovencita de la expedición, lo que provocará la ira de los demás, llegan a un parador regentado por una antigua amante suya.

### FARGO

(Estados Unidos, 1995, 97 minutos) Dirigida por Joel Coen. Protagonizada por Frances McNormand, William H. Macy. Distribuida por Venus Films. Recomendada para mayores de 15 años. Formato video digital.

Un hombre apocado y tímido, casado con la hija de un millonario que le mantiene totalmente alejado de su fortuna, decide contratar a dos delincuentes para que secuestren a su esposa, y así con el rescate poder montar su propio negocio.

## MONTY PYTHON

### MONTY PYTHON IN THE BEGINNING

(Reino Unido, 2006, 75 minutos) Dirigida por Hamish Smith. Presentada gracias al BFI. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

Documental que resume las raíces del famoso colectivo humorístico Monty Python dentro de la historia fílmica y televisiva de Inglaterra. Incluye numerosos análisis de su éxito.

### MONTY PYTHON Y EL SANTO GRIAL

(Reino Unido, 1975, 91 minutos) Dirigida por Terry Jones, Terry William. Protagonizada por Monty Python. Presentada gracias al BFI. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

Arturo, rey de los britanos, recorre sus tierras en su brioso corcel en busca de los más nobles caballeros para que se unan a él en su corte de Camelot, y tras muchas peripecias logra reunir a Sir Bedevere el sabio, Sir Lancelot el valiente, Sir Gallahad el casto, Sir Robin el no-tan-valiente-como-Sir-Lancelot y Sir No-Aparece-En-Esta-Película.

### LA VIDA DE BRIAN

(Reino Unido, 1979, 93 minutos) Dirigida por Terry Jones. Protagonizada por Monty Python. Presentada gracias al BFI. Recomendada para mayores de 12 años. Formato video digital.

Brian nace en Judea, en un pesebre, y casi al mismo tiempo que Jesucristo. Tres reyes magos, confundidos por esta vecindad, creen que éste niño es el Mesías prometido, pero muy pronto queda evidente que, en realidad, el recién nacido es sencillamente... Brian.

## RAMONA - INFANTIL

### WHALE RIDER

(Nueva Zelanda, 2002, 105 minutos) Dirigida por Niki Caro. Protagonizada por Geisha Castle Huges, Rawiri Paratene. Presentada gracias a Pandora Films. Recomendada para mayores de 6 años. Formato video digital.

Pai, una niña de 11 años, cree que ella es la destinada a ser la nueva jefe de la tribu Whangara, que cree que su origen procede de mil años atrás y su jefe ha sido siempre un hombre.

### LOS PADRINOS DE TOKIO

(Japón, 2003, 93 minutos) Dirigida por Furuya Shogo, Kon Satoshi. Presentada gracias a UniJapan. Recomendada para mayores de 10 años. Formato video digital.

En algún lugar de Tokio encontramos a tres vagabundos: Gin, Hana y Miyuki. Una noche escuchan llantos que salen de entre un montón de basura y encuentran a un angelical bebé. Gin insiste en llevarlo a la policía y que ellos se encarguen de él.

### LOS PEQUEÑOS TRAVIESOS

(Estados Unidos, 1994) Dirigida por Penélope Spheeris. Protagonizada por Travis Telford, Kevin Jamal Woods. Presentada gracias al AFI. Recomendada para mayores de 8 años. Formato video digital.

Alfalfa se ha enamorado de Darla, poniendo en riesgo la existencia del club de varones a los que pertenecen sus amigos. Además, la casa del club ha sido destruida.

Cityfast

HOTEL PALACE  
★★★★

TAME  
LINEA AEREA DEL ECUADOR

AKE  
LA  
PARE  
tapas españolas

PANCHONET  
La Diferencia en Internet

Házte la prueba del VIH/SIDA  
Más información: 07 2885028

AVINA  
Papas Pintas

Desde mi visión  
Con Michelle Oquendo Sánchez  
www.radiovision.com.ec  
91.7 FM Quito

## MUESTRA

# Raymundo Gleyzer: cine piquetero

EL 27 DE MAYO DE 1976 RAYMUNDO GLEYZER FUE SECUESTRADO. DE ESTA FORMA LA DICTADURA INTENTÓ SILENCIAR A UNO DE LOS MÁS TALENTOSOS Y COHERENTES REFERENTES DEL CINE SOCIAL LATINOAMERICANO. PRESENTAMOS DOS LARGOMETRAJES DE GLEYZER: MÉXICO, LA REVOLUCIÓN CONGELADA Y LOS TRAIADORES, Y UNA SERIE DE CORTOMETRAJES MILITANTES.

El documental **México, la revolución congelada**, realizado en 1970 por el cineasta argentino Raymundo Gleyzer, secuestrado y desaparecido por la dictadura de su país en 1976, arranca con imágenes de la parafernalia priista en la campaña presidencial del que fue poderoso secretario de Gobernación, Luis Echeverría. En el periodo que va entre las matanzas de Tlatelolco (1968) y del jueves de Corpus (1971), registra la decadencia de la "revolución institucional" del PRI en su quinta década de poder, recorre el empobrecido sureste mexicano y concluye con el sello de sangre del 2 de octubre de 1968. La película, alentada por Echeverría, quien se había sentido halagado por el interés de ese equipo de "televisión alemana" que se le acercó cuando intentaba recomponer su deteriorada imagen internacional, se estrenó en Buenos Aires en 1971. El impacto del documental alcanzó las páginas de los diarios porteños. Aquellas imágenes de los caídos el 2 de octubre "cuando en una sola tarde el gobierno mexicano mandó matar a 400 estudiantes" nunca habían sido exhibidas en ese contexto en Sudamérica. No era el elogio a la "revolución hecha institución" que el régimen mexicano esperaba; era la feroz crítica a un ideal traicionado.

El filme enfureció a Echeverría, que mediante su embajador en Buenos Aires exigió y



Fotograma de **Los traidores**, filme de convicción revolucionaria. Cortesía de Revista Sudestada, Argentina.

consiguió que se prohibiera el documental. La obra de Raymundo Gleyzer solo duró un día en cartelera.

Gleyzer, cineasta militante, reconocido por las nuevas generaciones de realizadores como "el padre del cine piquetero", fue en su fructífera etapa frente a las cámaras, el impulsor del documental entendido como "un arma para la revolución socialista".

Inicios de los 70: En América Latina cineastas como el brasileño Glauber Rocha, el chileno Miguel Littín, el boliviano Jorge Sanjinés y el cubano Santiago Álvarez se debatían entre hacer cine o hacer la revolución. En Argentina, Fernando Solanas había hecho,

desde la perspectiva peronista, **La hora de los hornos**. Gleyzer quería dar un contrapeso desde otro punto de vista político. El cineasta mexicano Paul Leduc, que entonces era un jovencito, hizo para el equipo argentino de productor, *fixer*, asesor y chofer. En Nueva York tenían un superproductor y protector, William Susman, también hombre de cine y todo un personaje, combatiente de la Brigada Lincoln que peleó por la República Española contra Francisco Franco.

Gleyzer hizo, además, otras películas de profunda convicción revolucionaria: **Los traidores**, su única ficción, dramatiza la vida de un militante sindical, que comienza su lucha en las filas peronistas en los años 60 y

que se corrompe en su ascenso al poder. Mezclando documental y ficción, refleja los diecisiete años más explosivos en la historia política argentina.

Hoy, en Argentina, la figura de Gleyzer está plenamente reivindicada, sobre todo a partir del documental **Raymundo**, filmado en 2002 por Virna Molina y Ernesto Ardito. "Sí, ha sido reivindicado", admite su viuda, pero acota: "no es suficiente poner una placa con su nombre en alguna sala si sus películas no se exhiben y circulan, si nadie quiere invertir en la preservación de su obra. Ahora yo tengo todo, las cintas, los documentos, las fotos. ¿Y cuando yo me muera? Andá a cantarle a Gardel...".

## ESTRENO

## La emoción del combate

EL DIRECTOR CHILENO DE **LA SAGRADA FAMILIA** SE EMOCIONA CON **EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO** DE KEN LOACH, QUE ESTE MES SE ESTRENA EN LA SALA 9 DE SUPERCINES LOS CEIBOS EN GUA-YAQUIL.

Por Sergio Leilo

Hace poco pude ver una película que resultó ser algo así como mi bienvenida cinematográfica a París. En Montmartre, un barrio vecino al lugar donde está ubicada la residencia que por estos días me acoge, hay un pequeño cine llamado Studio 28, que guarda entre sus anécdotas el que casi se fue a la quiebra en 1930 luego del estreno de **La edad de oro** de Luis Buñuel. La película provocó intensos odios y fue prohibida rápidamente. Al no poder reembolsar las entradas vendidas, el dueño de la sala tuvo que abandonar la dirección del cine. El Studio 28 era frecuentado por artistas como Jean Cocteau y Abel Gance y tiene la gracia de programar muchas películas distintas cada semana.

Pues bien, en esta salita fue donde vi **The Wind That Shakes the Barley** (en español se ha estrenado como **El viento que acaricia el prado**) la película con la que el británico Ken Loach ganó la Palma de oro en Cannes en 2006.

Vi casi toda la película al borde de las lágrimas. Es una obra transparente en sus intenciones y en su sencillez, si es que se puede hablar así de un estilo visual y narrativo tan

elegante como austero. Se dice que Ken Loach practica una especie de grado cero de la escritura cinematográfica, un estilo que paradójicamente termina siendo tremendamente sofisticado; por la profundidad de las emociones retratadas, por la densidad moral de la historia, por la compleja humanidad que alcanzan los personajes.

**El viento que acaricia el prado** se trata de la formación de guerrillas voluntarias en la Irlanda de los años 20 y su lucha por independizarse de los británicos. La historia está centrada en Damien (vividamente interpretado por Cillian Murphy) un joven aspirante a doctor que se ve forzado a abandonar sus estudios para unirse a su hermano en la urgente lucha por la tierra y por la libertad.

Luego de ganar terreno contra los británicos, ambos bandos acuerdan una tregua para acabar con la feroz carnicería. Sin embargo, la aparente victoria desemboca en que las familias irlandesas que pelearon unidas se vean enfrentadas como feroces enemigos, poniendo en jaque sus lealtades y principios más allá de lo humanamente soportable. El cine de Ken Loach ha sido siempre literalmente político y ha puesto su foco en las batallas de los oprimidos. Cultiva el bosque en el que vas a perderte, dice un poema de Eduardo Angüita. Con esta película, Loach parece haberse perdido magistralmente en su propio bosque cinematográfico, cultivado durante más de 42 años, desde que comenzó a dirigir documentales y ficción.

Como decía, la película provoca sentimientos intensos y emociona hasta los tuétanos. En la sala se podía sentir la tensión de los espectadores y la compenetración creciente



Más convicción revolucionaria: **El viento que acaricia el prado**. Fotograma propiedad de OCHOYMEDIO.

con la historia y con los personajes. La película es tan sólida que varias veces me dio la sensación de que se iba a caer de la pantalla, como si fuera un objeto pesado, y no solamente una proyección intangible de luces y sombras.

¿Qué es lo que hace que una película sea capaz de despertar emociones tan potentes? En primer lugar lo más evidente: hay películas en las que el cine logra ser algo así como la sofisticación del espejo; nos vemos reflejados en los cuerpos de los personajes, en la textura de los paisajes, en las emoción

nes descritas, en la intensidad vital de la historia.

Hay películas con las que se gana vida, con las que se carga el disco duro de experiencias y emociones de las que muchas veces carecemos en nuestras propias vidas. Pero en segundo lugar el cine emociona porque asistimos con él a la batalla de alguien, y de pronto, quizás sin merecerlo, nos hacemos parte de una victoria insospechada, de una victoria que nunca anticipamos, de una epifanía regalada. (Cortesía Revista de Cine *Mabuse*).

## EDOC 2008 - OPINIÓN

# Programar es sugerir una conversación con el público



Un tigre de papel de Luis Ospina. Fotograma cortesía de Corporación Cinememoria.

Por María Campaña Ramia

Programar un festival de cine es expresar un punto de vista a través de una selección de películas, más aún en el caso de los EDOC, un festival de documentales que nació con una intensión política y que ha tratado desde su creación de mediar entre la necesidad del qué y la importancia del cómo a través de su programa.

Con un grupo de filmes realizados por otros, uno construye un todo que expresa las preo-

cupaciones e incertidumbres que lo relacionan con sus circunstancias, su entorno y su oficio. De alguna manera programar es, también, apropiarse de las películas de los demás para hablar por medio de ellas de las cuestiones que nos urgen.

Aunque si bien es cierto programar un festival como los EDOC en cierta medida debe responder al enfoque que hemos acordado otorgarle entre los miembros del equipo, el programa final es una propuesta personal,

LA PROGRAMADORA DE LOS EDOC CONTINÚA LA RICA DISCUSIÓN SOBRE LA PROGRAMACIÓN DE LOS EDOC DE MAYO PASADO.

ineludiblemente subjetiva. Es que, de manera sutil, un programador inyecta mucho de sí a su propuesta y se deja ver a través de ella. A mí me resultaría muy artificial, por ejemplo, tratar de llenar a los EDOC de éxitos de otros festivales, de documentales explícitamente políticos –los que más emocionan a escala masiva– o de piezas de elevadísimo valor cinematográfico exclusivamente (por más que me apasionen). El resultado sería forzado y engañoso y la transparencia es un acuerdo tácito que uno tiene con su público.

Concebí el programa de los recientes EDOC desde mi desencanto político, la relación intermitente que me une al país, un particular gusto por el cine intimista y mi fascinación por el individuo y su singularidad. Por eso un antiguo mayordomo, una transexual, Ariel Dorfman, el caminante de Guimarães, una economista búlgara que limpia casas en Amsterdam, un músico popular nacido sin extremidades y tantos otros personajes nos guiaron prácticamente solos por la pantalla. Algunas de sus historias también son políticas, pero sin descuidar su contenido social son íntimas y discretas.

Uno de los retos para esta edición fue ampliar las acepciones que tiene el cine documental en la mente del espectador: si bien se puede hablar de política, de temas sociales, de la coyuntura (**La pesadilla de Darwin** como ejemplo de un filme muy logrado) es necesario que el festival sea un espacio donde confluyan distintas aproximaciones al género y explore territorios menos comunes: reflexiones en primera persona, cartas filmadas, las

relaciones de pareja, el amor, la búsqueda de orígenes...

En necesario reivindicar la imagen individual como una forma de exponer y construir discursos universales, más aún si consideramos que el cine documental es un acto político en sí mismo.

Cuando vemos en festivales o llegan a nuestras manos películas como **Santiago, Stranded**, **El papel no puede envolver la brasa** o joyitas más reservadas como **The Houses of Hristina**, **Jogo da cena** y **Un tigre de papel**, que manifiestan lúcidamente el punto de encuentro entre un proceso de creación artística y la voz de un autor que se refiere a la realidad, es imposible resistirse. Si bien es cierto conseguir aquellas "joyas" puede resultar muy complicado a nivel formal y económico, finalmente eso es lo de menos.

Lo complejo, pero fundamental, viene al momento de defender aquellas películas imperfectas, con carencias narrativas, técnicas o de estilo, que sin embargo dejan entrever un punto de vista pertinente sobre la temática que han decidido representar. Es allí donde uno corre más riesgos, donde puede no acertar, o equivocarse de plano, pero también es en ese momento cuando se abre la oportunidad de debatir, de cuestionar, de hablar y de escuchar y, en muchos casos, de vernos a nosotros mismos. Es que intentar una programación modélica es desposeerle al festival de su personalidad proponedora. Somos un festival de cine, en primera instancia, pero un festival de cine en Ecuador, un país con una producción documental irregular donde la televisión –con excepciones– aún ejerce el dominio audiovisual a través de noticieros sesgados y una colección de enlatados.

Por eso son tan importantes para el espectador (independientemente de lo lograda que esté su forma) aquellos filmes que le permiten sentirse interpelado por la realidad que manifiestan o, por el contrario, imaginarse desde su cotidianidad en un escenario completamente distinto. Lo primero es particularmente importante en el caso de los documentales ecuatorianos (de ahí que casi siempre estén entre los favoritos del público). También de eso se tratan los EDOC.

## MUESTRA

## Vibrator: del tecno-existencialismo hormonal

**VIBRATOR** LA CINTA QUE DIO RECONOCIMIENTO MUNDIAL AL JAPONÉS TYUICHI HIROKI, ES UN CINE QUE CONTIENE MUCHOS CINES. SE PRESENTA EN UNA MUESTRA INTITULADA "UN SALUDO AL CINE JAPONÉS", QUE CONTIENE SEIS EXCELENTES OBRAS.

Por Rocío Carpio

Rai busca en un supermercado algo más que alcohol. Ella reclama la ausencia del afuera. Tras su monólogo interior, la ninguna respuesta de ese mundo material pesa en su chaqueta como un objeto vibrante. Es su celular –como metáfora materializada– el que la acerca a la encarnación del espíritu femenino, manifiesto a través de frases desasosegadas. Y allí empieza la seducción del otro. La simple llegada de un desconocido evidencia la necesidad de objetivar esa aguda insatisfacción.

La ruptura del adentro llega en la forma de un hombre, al que Rai ve como objeto erótico. Es casi una súplica de amor la que lanza mientras sale a su encuentro. Él, como si la esperase desde siempre, la invita a subir a su camión. Un road-movie ha comenzado.

A partir de allí, el vértice de dos vidas solitarias es mostrado desde el punto de vista de Rai, una treintañera con problemas de alcohol y bulimia, quien es puesta en evidencia desde una lógica hormonal e hipersensible. Los vaivenes emocionales del personaje parecen un intento plástico de graficar la esencia femenina, en el justo punto de quiebre psico-fisiológico. Rai busca ser comprendida en un intento corporal

–de frío erotismo– por ese hombre que por momentos es simplemente un exudado de su propia conciencia. Pero la intuición pierde la batalla en el instante en el que se hiperboliza la herida femenina: Tras una crisis de histeria, Rai es tratada con ternura por el camionero, y la migración de la conciencia llega.

La aparente gratuidad de las acciones termina de esclarecer el sentido final: Rai no es la misma, ha saboreado la otredad desde la auto-referencia y ha roto un pedazo de la membrana que encerraba su vulnerabilidad. El retorno a sí-misma es una vuelta física de reconocimiento y desconocimiento de la arquitectura de sus percepciones. Entonces, la historia termina exactamente donde comenzó: en el mismo supermercado en donde fue recogida por el camionero, pero con una sutil diferencia, ya no nieva. A través del drama circular, esta cinta es una alegoría del viaje a ninguna parte que pretende ser un recorrido del mundo interior de una mujer.

Por otro lado, la referencia a un tecno-existencialismo se revela en la relación antagónica entre la carne y el objeto, representado por la máquina-hogar en el que se ha convertido el camión, y el traslado que parece transcurrir en un infinito suburbio industrial. Aparatos como la radio, a través de la cual tienen contacto virtual con ese no-espacio, forman parte del conjunto de artilugios actores de ese traspaso espiritual hacia la esencia material. En un mundo en donde todo lo que sucede depende de la evolución de la tecnología, la subordinación de lo humano y lo orgánico crea vacíos espirituales que son vistos a través de la desolación anímica de los personajes.



En el infinito suburbio industrial, todo depende de la tecnología. Fotograma de **Vibrator** cortesía de Unijapan.

**Vibrator** (2003), la cinta que dio reconocimiento mundial al japonés Tyuichi Hiroki, es un cine que contiene muchos cines. Sin embargo, las piezas están concebidas para fundirse en un solo contexto, lo cual impide la dispersión. Hiroki, antes de lanzarse al cine de autor, fue realizador de pinku-eiga (soft porno), el cual se produce de manera industrial en Japón. Ello

explica, de alguna manera, el desencaje de ciertos elementos comerciales como la banda sonora o recursos estilísticos del cine rosa. Sin embargo, aquello sumado a ciertas referencias hiperrealistas, existencialistas, y manejos estéticos como cambios de texturas, dibujan sobre esta pizarra post-moderna, una historia que se enriquece hasta el punto de arrojar un filme inquietante y con cierta brillantez.

## EUROCINE 2008

## Ellos y nosotros

A PROPÓSITO DEL FESTIVAL EURO-CINE 2008, LA MIRADA DE UN *OUTSIDER*.

Juan Fernando Andrade

El Ochoymedio son ellos. El resto, somos nosotros. Ellos son posmodernos o hechos los posmodernos, leen un montón de libros gordos escritos con letra chiquita tamaño Biblia, usan lentes, bufanda, abrigo largo y boina. Ellos ven películas raras, lentas, complicadas, que no tienen diálogos o que los tienen en abundancia, en exceso, películas sin finales felices y sin efectos especiales y sin canciones de Robbie Williams, películas larguísimas o que se sienten larguísimas, en las que Angelina y Brad brillan por su ausencia, que se ven en silencio, en la mano un expreso doble, las piernas cruzadas, el ceño fruncido, el codo apoyado en el brazo de la butaca y por lo menos un dedo en la sien, como esperando el momento de meterse un tiro.

Nosotros, el resto, vamos a los cines de Mall o de Plaza (o al regazo del *dealer* de confianza), allá donde usted sabe hay más salas que películas. Si andamos de ánimo y el presupuesto acolita, compramos tachos de canguil y baldes de té helado porque el gas de la cola engorda una barbaridad y nosotros, como personas racionales que somos, perseguimos una vida *light*. Nosotros vamos al cine esperando distraernos, reírnos un poco, ver algo de carne que no sea la propia, esperando que las cosas, al final, se solucionen o, por lo menos, esperando llenar dos horas desconectados de nuestra vida real, del teléfono que pueden cortar en cualquier momento por falta de pago, del cambio de aceite que le debemos al auto o, de plano, del irrefutable hecho de que sin importar cuánto lo queramos, no tenemos carro.

Lo más importante de un festival de cine, sea cual sea, venga de donde venga, es recordarnos, a gritos o patadas si hace falta, que no estamos solos en el mundo, que existe más gente allá afuera y que lo mínimo que podemos hacer es el esfuerzo de aprender otras lenguas, mirar con otros ojos, escuchar en silencio.

Durante años, tal vez siglos enteros, ellos y nosotros hemos sostenido una batalla civilizada en la medida de lo posible, un combate diplomático, sin bajas, sin armas de grueso calibre, una guerra fría con espías de lado y lado. A veces son ellos los que se infiltran para, por ejemplo, ver la última de Scorsese

o Ki-duk Kim en nuestro territorio. Otras veces somos nosotros, tratando de pasar desapercibidos, los que vamos a ver las películas que hizo Scorsese en los setentas o las películas asiáticas de los setentas que inspiraron a Ki-duk Kim. El asunto es simple y maldito: nosotros necesitamos de ellos igual o más de lo que ellos necesitan de nosotros. Porque claro, ellos pueden vivir sin el **Súper Agente 86** del siglo XXI, o prescindir, con pena (el director es uno de esos que les encanta), de la segunda parte del **Batman** del siglo XXI. Nosotros, en cambio, no deberíamos poder vivir sin los clásicos de Woody Allen, o sin **Hedwig and the Angry Inch**, la mejor película-opera-musical-rock desde el **The Wall** de Pink Floyd. Nada que hacer, nos guste o no, ellos tienen las de ganar. Por eso no hay que decirles nada.



Mi noche con Maud del querido por unos - odiado por otros Eric Rohmer. Foto cortesía Unifrance.

Yo he sido un agente doble desde que entré a la universidad a estudiar cine. He estado con ellos, hablando de Lynch, de Kusturica, de Godard y de Truffaut. Desmembrando **Citizen Kane** y **Apocalypse Now**. Muchas veces, sobre todo durante el primer año de carrera, me hice el intelectual y defendí hasta la muerte películas de las que no había cachado absolutamente nada, cero. Por esos días creía que aquel era mi deber, pelearme con Hollywood, con la industria, y luchar en pos del "arte", mucho más si venía de un país que no fuera Estados Unidos y, especialmente, si era "arte" latinoamericano y se veía pobre. Por esos días, creía que si no me gustaba **Ocho y Medio** de Fellini era porque había algo mal en mi sistema operativo. Creía que si Kurosawa no era mi ídolo, el equivocado era yo. Creía que si la **Odisea en el espacio** de Kubrick me parecía algo larga, era por no estar a la altura de una odisea. Creía que si

Bergman me aburría era porque no lo entendía. Creía que el sacrificio que para mí supuso ver **Sacrificio**, de Tarkovsky, era otra muestra de mi ignorancia y falta de sensibilidad artística. Por suerte, uno crece o intenta crecer y va dejando las poses que, en vez de servir, estorban, y mucho. Cuando se trata de cine, mi única ley es: las películas buenas son las que te gustan, si algo no te gusta, y además te aburre o te carga o te da pereza, sea **Metrópolis** de Fritz Lang o **Titanic** de James Cameron, no tienes por qué seguirle la corriente, te paras y te vas.

Mi última misión como infiltrado fue la operación Eurocine 2008. Ni tan infiltrado, la verdad. Me invitaron a hacer una cobertura del festival, para el *blog* que administro en la edición digital de diario El Comercio. Tuve que

concentración, reflexión, adaptación, más aún cuando en el proceso se gastan segundos tomando apuntes bajo la luz de un celular. Al final, no es que me haya quedado todo claro, pero sí que aprendí algo.

Viendo **Mi noche con Maud**, del querido por unos-odiado por otros director francés Eric Rohmer, de quien ya había visto **La rodilla de Claire**, o sea que sabía a lo que iba, en compañía de cinéfilos que además son gente de cine, capté detalles de la conclusión que los otros pasaron por alto, detalles clave. Al final, los personajes se conectan por un hombre que no sale en la película, esa conexión es la bisagra que une los segmentos de la historia. No es que yo sea un genio ni, muchísimo menos, que los otros sean lentos. Es que yo llevaba escuchando el idioma Eurocine un mes y ellos apenas habían pasado por el festival. Entonces supe, como si un rayo me hubiera traído la noticia desde el cielo y me la hubiera tallado en el cerebro, que lo más importante de un festival de cine, sea cual sea, venga de donde venga, es recordarnos, a gritos o patadas si hace falta, que no estamos solos en el mundo, que existe más gente allá afuera y que lo mínimo que podemos hacer es el esfuerzo de aprender otras lenguas, mirar con otros ojos, escuchar en silencio. Si no hubiese estado en el Eurocine desde el principio, seguramente **Mi noche con Maud** me habría parecido infumable.

Fueron pocas las funciones abarrotadas de público, por lo menos las que me tocaron a mí. Bajón. Se me hace que la sección de clásicos fue la mejor recibida. Subidón. Me suena a que todavía nos tenemos miedo, recelo, pudor. Comprensible. No es nada fácil vender más de cuarenta películas en un mes, peor si nos están invitando a una fiesta en la que no conocemos a nadie, en la que brindan bebidas exóticas, en la que se farrea en formas que nos son ajenas y, además, nos cobran la entrada. Toda una aventura. Se me hace que el próximo año la selección debería ser más rigurosa, cambiar cantidad por calidad. No me malinterpreten, no es que el Eurocine esté lleno de películas de media tabla, es que algunas son mejores que otras y todas deberían ser excelentes (aunque la excelencia sea subjetiva) y deberían presentarse en *prime time*, horarios pop para que la gente pueda hacer lo que tenga que hacer y, luego, darse la recompensa de una o dos o tres grandes películas antes de guardarse en el sobre.

No se trata de ellos o nosotros. No hay que tomarse tan en serio ni tan en broma. Creerse lo de arriba es comerse el cuento, dejarse meter el dedo. Lo de arriba es lámpara. Se trata, como lo dijo el escritor colombiano Fernando Vallejo, de ellos **Y** nosotros, de todos. No se trata de poner barreras, se trata de levantar puentes. Las películas son puentes. Entre más lejano sea el origen de las cintas, más largo es el recorrido del puente. Cruce. Bien pueda.

## ADEMÁS EN OCHOYMEDIO

## Más música

Continúa la serie veraniega musical que ya se ha hecho costumbre en la programación de OCHOYMEDIO. Este mes se destaca el estreno en nuestras salas de **La vie en rose** de Oliver Dahan, cuya actriz principal Marion Cotillard ganó el Oscar. Presentamos además conciertos de jazz (Armando "Chick" Corea haciendo dúo con Gonzalito Rubalcaba) y de rock (Peter Gabriel y una nueva versión de su magistral "Growing Up Tour"); documentales de factura (sobre Pedro Infante, Thelonious Monk —con la destreza de Charlotte Zwerin—, y sobre la música cubana) y extravaganzas como **Super 8 Stories** de Emir Kusturica y **Wigstock**, de Barry Shils. Vuelve a la cartelera la cinta **Copying Beethoven** de Agnieszka Holland, reclamada por el público de OCHOYMEDIO. Se trata de una brillante pieza cinematográfica sobre Ludwig Van Beethoven, y su copista.

## Un film noir made in Ecuador

"Este cuento, de tono misterioso y trama cargada de ambigüedad moral y motivación sexual en el trasfondo del crimen, me pareció muy del cine negro americano. Visual y estilísticamente se le quiso dar ese tinte y esas luces de *film noir* a este tributo cinematográfico a la obra de uno de los afamados escritores ecuatorianos: Pablo Palacio, para trazar el viaje desde las palabras literarias hasta las imágenes de cine". Esto escribe el director Sebastián Arechavala a propósito del cortometraje Un hombre muerto a puntapiés, que se proyecta este mes en OCHOYMEDIO.

El filme cuenta con una producción enorme, para un cortometraje realizado por estas tierras. Ha sido filmado en super 16mm e inflado, para su exhibición, en 35mm. Está protagonizado por el experimentado Marco

Bustos y por Iván Alzate. Ha sido fotografiado por Daniel Andrade (de la fama de **Esas no son penas**), sonorizado por Esteban Brauer y Juan José Luzuriaga, y producido por Randi Krarup. Es una nueva adaptación (se han hecho varias en cine) del clásico de la literatura ecuatoriana de Pablo Palacio. "Lo único que pudo saberse, por un dato accidental, es que el difunto era *vicioso*" escribió Palacio. La cinta sigue la historia del investigador, decidido a sumergirse en el misterio y averiguar la razón por la cual se asesina a un ciudadano de manera tan ridícula.

**Un hombre muerto a puntapiés** se exhibe en OCHOYMEDIO La Floresta los días viernes 15, jueves 28, viernes 29 y sábado 30 de agosto a las 20:45 en todos los casos. En OCHOYMEDIO Ventura Mall Tumbaco: el sábado 16, domingo 17 y miércoles 20 a las 20:45.

## Cocalero en Guayaquil

Para su debut como director de cine, Alejandro Landes se propuso seguir la campaña electoral que llevó a la presidencia de Bolivia a Evo Morales. **Cocalero** fue el resultado. "Ahora no sería posible acceder de esta manera a Evo Morales", decía Alejandro Landes, en la "Lección de cine" que realizó hace algunos meses en OCHOYMEDIO. "Descubrimos que la base de Morales era sindicalista y no tan indígena". La cinta profundiza en cómo se vive un proceso electoral para gente que no sabía ni leer ni escribir y que tuvieron que hacer un ensayo para poder votar. Cocalero se estrenó en Sundance, donde fue éxito. En Bolivia, en Chaparé, frente a 2 000 indígenas, incluyendo Morales, Landes recibió las verdaderas lecciones para un cineasta. La cinta estará este mes en la cartelera de la Sala 9 de Supercines Los Ceibos.

## Las revistas de cine: ¿densidad o liviandad?

¿SERÁ QUE LAS REVISTAS DE CINE DESAPARECEN? PRESENTAMOS LA SEGUNDA PARTE DE ESTA DISCUSIÓN, QUE AUGURA UN NEGRO FUTURO PARA LA REFLEXIÓN CINEMATOGRAFICA.

Por Julián David Correa

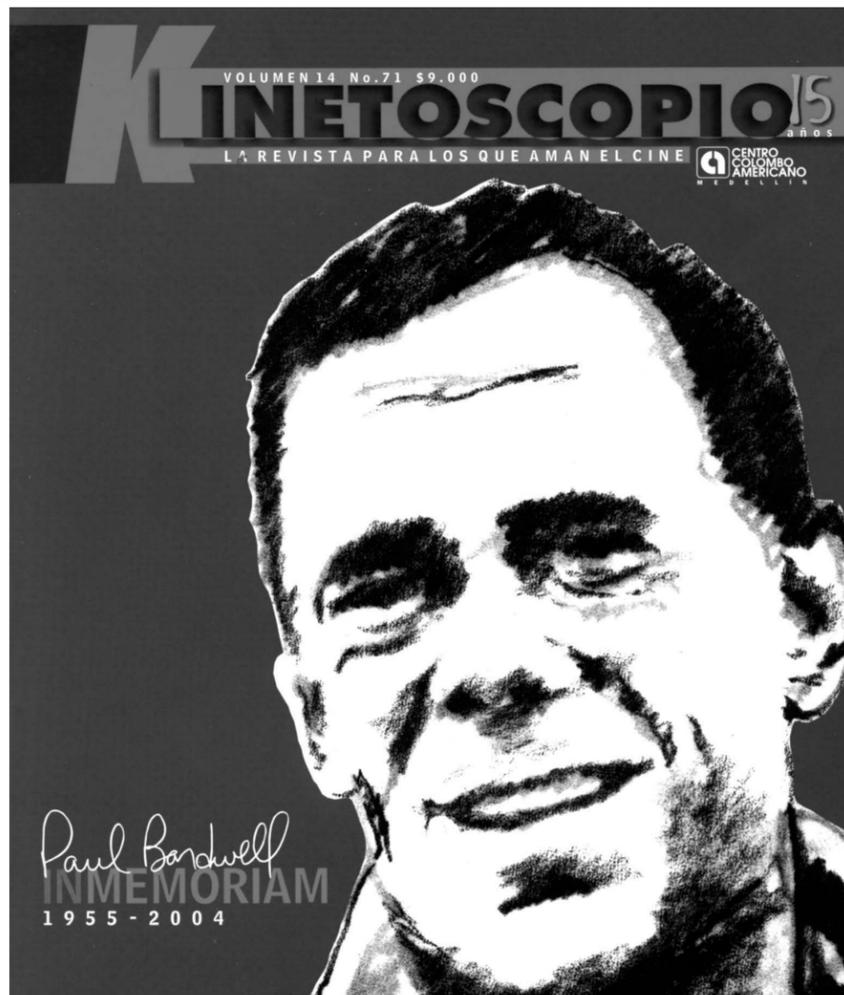
¿Es relevante una discusión sobre las revistas de cine? ¿Tiene alguna importancia Kinetoscopio? Jorge Ruffinelli (profesor de la Universidad de Stanford, California) está seguro al respecto: "Sí, es importante. Siendo una revista excelente y de las pocas dedicadas al cine en América Latina, en nuestra universidad se la colecciona, cuida y lee como si fuese oro puro: se encuadernan las colecciones por año, preservándolas porque se sabe que son de valor actual cultural y un material para la consulta de generaciones venideras. Es un pulmón de oxígeno en una actividad (la crítica de cine) tan necesaria y a la vez tan escasa en Colombia como en cualquier otro país. Los usuarios de la revista son estudiantes y profesores. Hay cursos sobre cine en las Universidades y Kinetoscopio es permanente material de referencia. Es una de las mejores revistas dedicadas a ver, comentar y analizar cine, abierta al cine del mundo, no solo del colombiano, y abierta a los historiadores y críticos de cine la lengua española. Al mismo tiempo, las numerosas entrevistas con cineastas del mundo, publicadas allí, permiten completar un panorama cultural en torno al cine".

En la misma dirección opina Luciano Castillo: "Kinetoscopio es una suerte de faro para los cinéfilos. Mientras revistas que tuvieron alguna importancia en su momento como Hablemos de Cine (Perú), Dicine (México), Encuadre (Venezuela) o Film (Argentina), desaparecieron abruptamente, o Cine Cubano (la más longeva de América Latina), fue durante un tiempo una revista religiosa (salía cuando Dios quería), Kinetoscopio se convirtió en la única

revista del continente con una salida ininterrumpida. En esto incidió, en primer término, ese ángel que tuvimos el privilegio de conocer sobre la Tierra y que respondía al nombre de Luis Alberto Álvarez, quien con el aliento del siempre imprescindible Paul Bardwell, supo dejar detrás de sí un sólido equipo de redacción y una estela de colaboradores disímiles, portadores de una gran pluralidad de voces, que prosiguieron su labor fundacional con el rigor que caracteriza esta publicación.

En opinión de Luis Ospina, Kinetoscopio ha sido referencia fundamental en la cultura cinematográfica colombiana: "Son más de 15 años de crear un público, que para sus fundadores Luis Alberto Álvarez y Paul Bardwell, es lo mismo que educar un público a ver y apreciar buen cine. No se trata de "conquistar" un público sino de crearlo. No se trata de rendirle pleitesía al "espectador medio", embrutecido por el cine de consumo, la televisión y la cultura light, sino de cultivar otro tipo de espectador. Se trata, pues, es que crezca la élite. Ya lo dijo Luis Alberto Álvarez: "...independientemente de los sistemas de mercadeo y de las fórmulas siempre torpes con que se intenta dar en el clavo, hay que aceptar que un público con sensibilidades e intereses diferentes existe, y que existe, tal vez, cada vez más. Se trata de cultivarlo, de educarlo, de ofrecerle información adecuada. Es cierto que estos son intereses culturales y no económicos, pero estoy convencido de que es probable también crear una rentabilidad aceptable e incluso importante con este tipo de espectadores".

¿Es importante una revista de crítica cinematográfica para un país y su cine? En los años en que el cine colombiano entregaba a las salas un solo largometraje, Kinetoscopio fue la única publicación que levantó una sección llamada "Cine colombiano", una sección que parecía utópica, pero cuyas reflexiones contribuyeron a definir las acciones que están dando forma al audiovisual nacional. Con estos antecedentes, es inevitable que haya mucho de emocional en la polémica que se ha



Una publicación que reflexiona: Kinetoscopio de Cali, Colombia.

desatado alrededor del cca y de Kinetoscopio; sin embargo, hay motivos no emocionales para que la revista continúe en su calidad y profundidad, e incluso en su dificultad para el público masivo: una revista de este tipo, como muchas de las más arriesgadas empresas culturales, nunca saldrán del interés de minorías cada vez más grandes. De otra parte, también hay razones para que la revista mejore su mercadeo y se transforme con un diseño apropiado en una publicación que reflexiona sobre las imágenes, y es importan-

te que Kinetoscopio tenga espacios para los nacientes industriales del cine colombiano. ¿Es posible combinar una crítica independiente y de horizontes culturales ambiciosos, con espacios para una perspectiva industrial? La respuesta se ha empezado a dar con los últimos dossiers de la revista y solo puede encontrarse sobre la práctica, una práctica que debe provenir de un acuerdo entre quienes le dieron forma a la revista Kinetoscopio y a quienes ahora les ha tocado en suerte su dirección.

## FUERA DE CAMPO

# Sin música de fondo

EN ALGUNAS PELÍCULAS DE MAESTROS CONTEMPORÁNEOS DEL CINE, EL MUNDO CAÓTICO E INORGÁNICO DEL SONIDO ES EL TIEMPO QUE CIRCULA COMO EL CAUDAL DE UN RÍO.

Por Christian León

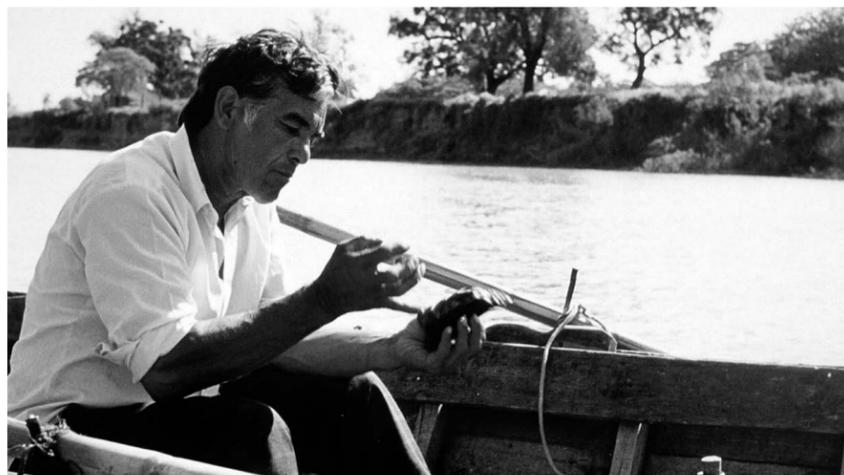
Lunes a la noche, un bar en Las Peñas. Llegamos juntos varios de los asistentes a la conferencia de Jean-Philippe Tessé, redactor de la revista francesa *Cahiers du cinéma*. Las canciones del local se mezclan con ruidos sordos, murmullos destellantes, juegos de voces, amalgamas de sonido de intensidades diversas. En la mesa, Jean-Philippe conversa con Michael Endara, Luis Pietragalla, Federico Koelle y Juan José Luzziaga, quien cuenta sobre su experiencia como sonidista en la última película de Fernando Mieleles.

Por tener un ingeniero de sonido entre nosotros, discutimos sobre nuestros soundtracks preferidos. Pasamos revista al diseño sonoro de los filmes de Stanley Kubrick y Martin Scorsese. Si mi memoria no me falla, Jean-Philippe Tessé elogia las bandas de Kiyoshi Kurosawa, uno de sus directores favoritos. Yo apuesto por el sonido áspero y minimalista de Pierre y Luc Dardenne que prescinden de toda música incidental. Pienso que este sería un buen tema para un artículo.

Hay una tradición contemporánea que agrupa a Lars von Trier, los Dardenne, Bruno Dumont, Lisandro Alonso, Tsai Ming-Liang, Api-

chatpong Weerasethakul, entre muchos otros. Es la tradición del sonido concreto, que prescinde de la música y reduce los diálogos al mínimo. Tal y como lo habrían hecho los dadaístas en sus "collages acústicos" o más tarde Pierre Schaeffer y John Cage con sus grabaciones y *performances*, el cine descubre el ruido en tanto música del mundo. Frente a las convenciones y estandarizaciones de la sensibilidad auditiva generada por la gran industria del cine, una serie de sonidistas comprometidos con una estética testimonial y urgente, plantean una recuperación del sonido como presencia exterior que posee su propia realidad espacio-temporal. Alejado de el carácter épico y lírico, que tuvo la banda orquestal del cine clásico y de la identificación fácil que propuso la música pop, el sonido concreto abrió el camino a un mundo de sonoridades extrañas e imprevisibles.

Cineastas como Jean-Luc Godard y los grandes maestros del Cine Directo quizá fueron los primeros en darle preponderancia y estética a la grabación del sonido en vivo. Sin embargo, el cine moderno (heredero de las tradiciones escénicas y musicales del romanticismo) usó de forma profusa la música extradiegética. Recuerdo que Javier Porta Fouz establece una diferencia entre el cine moderno (producido en los 50 y 60) y el cine contemporáneo (vigente desde los 90 hasta la actualidad) justamente a partir de la música incidental o extradiegética. En *¿Qué hora es allá?* (2001), Tsai Ming-Liang, defensor abierto del cine sin música, cita textualmente un escena de *Los 400 golpes* de Truffaut en la cual ha retirado retirada la clásica melodía de Constantin. Para el crítico argentino, este gesto vuelve contempo-



Se oye el sonido bestial del viento y los arboles. Fotograma de *Los muertos*, cortesía de arte France Cinema.

ráneo el viejo cine de la Nueva Ola francesa. La música incidental generalmente es un correlato que exalta sentimientos y estados de ánimo de los personajes. Es una manera de colorear la acción. Al prescindir de este recurso, personajes y acciones están expuestos a su pura contingencia; el espectador queda liberado para experimentar sus propias sensaciones. Filmes como *Los idiotas* (1998), *Rosetta* (1999), *Elephant* (2003), *La noche del señor Lazarescu* (2005) nos permiten escuchar lo inaudito, sentir aquella instancia de la realidad desnuda que no puede ser imaginada por ningún compositor.

El sonido concreto, al igual que la toma directa, registran una poderosa impresión de lo real. Las películas que graban o generan sonidos que subvierten los esquemas de percepción adquieren una potencia inusitada. *La humanidad* (1999), *Distance* (2001), *Tropical Malady* (2004), *Last Days* (2005) o el estreno de este mes **4 meses, 3 semanas 2 días**

(2007), descubren la inquietante interpelación del ruido y el silencio inarticulados. Nos llevan a escuchar el lado desconcertante de la realidad. La grabación o generación de pistas sonoras que no pueden ser dominadas por la música o la palabra, permite la escucha del instante, la percepción del tiempo presente. Filmes contemplativos como *Blissfully Yours* (2002), *Los muertos* (2004), *Old Joy* (2006), *La hamaca paraguaya* (2006) nos envuelven con el canto de los pájaros, el sonido del viento, el murmullo del agua. El mundo caótico e inorgánico del sonido es el tiempo que circula como el caudal de un río.

Abandonamos el ambiente vociferante del bar, salimos a la calle y caminamos por un Guayaquil abandonado. Escucho el ruido sordo de la calle desierta, como en una película de Tsai Ming-Liang. Un auto suena a lo lejos, nuestras figuras de van perdiendo en la profundidad de la noche, no hay música de fondo, tampoco créditos.

# PROGRAMACIÓN DE AGOSTO OCHOYMEDIO

Esta programación podría sufrir cambios de última hora

De Lunes a Miércoles: General \$3.00; Estudiantes y Discapacitados: \$2.00; Tercera edad: \$1.50  
 De Jueves a Domingo: General \$4.00; Estudiantes y Discapacitados: \$3.00; Tercera edad: \$2.00

SALA 1	SALA 2	SALA 1	SALA 2	GYE	VIERNES 1	SÁBADO 2	DOMINGO 3	LUNES 4	MARTES 5	MIÉRCOLES 6	JUEVES 7	VIERNES 8	SÁBADO 9	DOMINGO 10	LUNES 11	MARTES 12	MIÉRCOLES 13	JUEVES 14	VIERNES 15	SÁBADO 16	DOMINGO 17	LUNES 18	MARTES 19	MIÉRCOLES 20	JUEVES 21	VIERNES 22	SÁBADO 23	DOMINGO 24	LUNES 25	MARTES 26	MIÉRCOLES 27	JUEVES 28	VIERNES 29	SÁBADO 30	DOMINGO 31				
4 meses, 3 semanas, 2 días					18:30													20:45	16:00 18:30 20:45																				
ESTRENOS	El viento que acaricia el prado																																						
	Cocalero																																						
LA VIDA ES UNA CANCIÓN	Así era Pedro Infante																																						
	Copying Beethoven																																						
	La vie en rose																																						
	Nosotros la música																																						
	Peter Gabriel - Still Growing Up																																						
	Super 8 Stories																																						
	Thelonious Monk - Straight No Chaser																																						
	Wigstock																																						
	México: la revolución congelada																																						
	Los traidores																																						
UNIFEM	Raymundo Gleizer																																						
	Las hermanas Magdalenas																																						
Un Asunto de mujeres	Entre el amor y la furia																																						
	Madeinusa																																						
	El color púrpura																																						
	Aquél año																																						
	Un asunto de mujeres																																						
¡VIVA SOPHIA LOREN!	Si estas paredes hablaran																																						
	Respiro																																						
	El secreto de Vera Drake																																						
	Atila																																						
	Carrusel Napolitano																																						
	I Girasoli																																						
	Madame Sans-Gêne																																						
	La condesa de Hong Kong																																						
	El mar nos mira																																						
	El misterio de Rambo																																						
SALUDO AL CINE JAPONÉS	Zatoichi, el ciego																																						
	Rapsodia de agosto																																						
	Vibrator																																						
CINE CLÁSICO 60-60	Día de fiesta																																						
	The Searchers																																						
	La noche de la Iguala																																						
M. PYTHON	Fargo																																						
	Monthly Python: In the Beginning																																						
	Monthly Python y el Santo Grial																																						
RAMONA	La vida de Brian																																						
	Whale Rider																																						
	Los padrinos de Tokio																																						
Especial	Los pequeños travessos																																						
Encuentro de narración oral																																							

\* función gratuita  
 \*\* se presenta con el corto Un hombre muerto a puntapiés